



**ALACANT  
PAS A PAS**

**Un passeig  
literari per la  
ciutat d'Alacant**



<https://alacantpasapas.wixsite.com/rutes>

## **VALENCIÀ/CASTELLANO** **RUTA 2**

**Fitxes informatives i activitats**

**NOM/NOMBRE:**

-----

## ALACANT INTRAMURS: LA CIUTAT VELLA

### 1. Plaça de Sant Cristòfol – La Rambla

#### La caiguda de les muralles:

Alacant fou una ciutat totalment emmurallada. La primera muralla envoltava la medina musulmana, però a mesura que el poblament cristià es feia gran i deixava desprotegits els seus pobladors es decidí construir una altra muralla per ordre del rei Carles I, l'any 1536. Aquesta muralla baixava per l'espai que hui ocupa la Rambla. Aquí mateix on ens trobem ara hi havia una de les portes d'entrada (el portal de l'Horta) i una torre (la de Sant Francesc).

A mesura que la ciutat anava creixent més enllà d'aquests murs, es convertiren en una molèstia per als ciutadans que no veíen l'hora d'enderrocar-los. Després de moltes gestions s'aconseguí als voltans de 1860 i el resultat d'aquesta demolició fou el *Passeig de la Reina*. El 1923 es començà el desballestament per donar-hi cabuda a un ample viari central. A la posguerra fou allargat fins a l'Esplanada i Alfons el Savi.

És clar que la Rambla fou una d'aquelles barreres amb que la ciutat va haver de lluitar per poder fer-se gran. Fou el primer gran creixement de la ciutat, que, a intramurs, estava molt saturada i en condicions poc higièniques per la masificació de vivendes i la insalubritat dels seus carrers. Per poder crear la Rambla i així ampliar l'espai, es va reomplir el barranc amb les deixalles de la muralla.

La plaza de San Cristóbal, recatada y sencilla, era entonces y desde hacía muchos años un centro cívico de la mayor importancia. Desembocaban en ella calles de mucho tránsito, seis en total. La que con el tiempo se llamaría de Argensola, empinada hacia la plaza del Carmen y paso obligado de acceso al Castillo. En su esquina, la de los Santos Médicos continuada por Virgen de Belén hacia el convento y plaza de la Sangre. La de Labradores, que venía desde la Colegiata de San Nicolás, entre fachadas de piedra de casa señoriales, con anchos portalones de claveteadas y recias puertas, habitadas por gentes acomodadas y de abolengo. La calle de Santo Cristo, saliendo a la Rambla o "Carrer del Vall".

En el centro de la plaza una fuente manaba por sus caños el agua tan escasa siempre en Alicante. De ella se suministraba el vecindario directamente o por medio de aguadores. Carros muy largos y estrechos, especialmente acondicionados para llevar barriles, pasaban sin cesar hacia los muelles del puerto.

*"Historias de la Plaçeta de Sant Cristòfol"*, Agatàngelo Soler Llorca (1973).



## ALACANT INTRAMURS: LA CIUTAT VELLA

### 1. Plaça Sant Cristòfol - Rambla

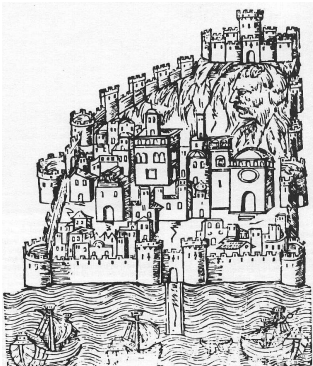
#### Proposta d'activitats

## LES MURALLES DE LA CIUTAT VELLA

Alacant fou una ciutat totalment emmurallada. La primera muralla envoltava la medina musulmana, que després s'eixamplà per protegir la Vila Nova cristiana. Però a mesura que el poblament cristià es feia gran i deixava desprotegits els seus pobladors, es decidí construir una altra muralla per ordre del rei Carles I (1536). Aquesta nova muralla s'acostava més a port. Per la banda que passava per l'espai que hui ocupa la Rambla, per l'interior delimitava amb el carrer del Mur i per l'exterior, amb el carrer del Vall i el barranc o rambla de Canícia.

A la plaça de Sant Cristòfol hi havia una de les portes d'entrada (el portal de l'Horta) i una torre (la de Sant Francesc). A mesura que la ciutat anava creixent més enllà d'aquests murs, la muralla es convertí en una molèstia per als ciutadans, que no veien l'hora d'enderrocar-la. Després de moltes gestions, s'aconseguí la demolició pels volts de 1860 i el resultat fou el passeig de la Reina: un passeig elevat de caire romàntic, reomplert amb les pedres de la muralla.

És clar que la Rambla fou una d'aquelles barreres amb què la ciutat va haver de lluitar per poder fer-se gran. Fou el primer gran creixement de la ciutat, que a intramurs estava molt saturada i en condicions molt poc higièniques per la massificació dels habitatges i la insalubritat dels seus carrers. Per poder crear la Rambla i així ampliar l'espai urbà, es va reomplir el barranc amb les runes de la muralla.



## **ACTIVITATS:**

**1.** Recorda que el centre històric d'Alacant estava emmurallat i al seu interior només es podia accedir per les diferents portalades. ASSENYALA en un plànol del centre històric d'Alacant els passos d'entrada:

-PORTA FERRISSA (entrada a la medina Al Laqant): final c. Major, principi c. Vilavella.

-PORTAL NOU: creuament c. Vilavella i plaça del Passeig de Ramiro.

-PORTA DE L'HORTA: creuament del c. Primo de Rivera i la Rambla.

-PORTAL D'ELX: plaça del Portal d'Elx.

-PORTA DEL MAR: plaça de la Porta del Mar.

**2.** Dins d'aquestes muralles es troben alguns dels barris més antics d'Alacant. ENCERCLA cadascun d'aquests barris seguint les següents indicacions.

LA VILA VELLA: porta Ferrissa, c. Jorge Juan fins al portal Nou, pugem per l'antiga muralla fins a l'altura del c. Marsella, continuem pel c. Sant Pere, la plaça del Pont i la porta Ferrissa.

LA VILA NOVA: porta Ferrissa, plaça del Passeig de Ramiro, Esplanada fins la Rambla, hem de pujar fins el c. Sant Isidre, Sant Pasqual, Mantegón, les Monges, Maldonado i la porta Ferrissa.

SANT ROC: porta Ferrissa, fins al c. Lepanto, Sant Roc, plaça del Carme, c. Álvarez, Primo de Rivera, cal baixar fins a la Rambla, c. Sant Isidre i fitant amb la Vila Nova fins a la porta Ferrissa.

SANTA CREU: Fitant amb Sant Roc, ermita de Sant Roc fins al parc de l'Ereta on hi ha el restaurant, cal baixar per la muralla, l'ermita de Santa Creu fins al creuament amb Primo de Rivera.

1. Colegio de San Nicolás de Bari y Biblioteca pública.
2. Parroquia de Santa María.
3. Convento de monjas Agustinas de la Virgen de Orens.
4. Ed. del de Capuchinas.

5. Ex-convento de Carmelitas Calzadas.
6. Ay. General de la Esfuerzo.
7. Ed. de San Francisco Rey Cuartel de él.
8. Ed. de S.º Domingo hay Círculo particular.
9. Casa municipal.
10. Gobierno Político.





## ALACANT INTRAMURS: LA CIUTAT VELLA

### 2. Catedral de Sant Nicolau

#### Del carrer Llauradors a la catedral de Sant Nicolau:

El carrer Llauradors, ple de palauets i cases del segle XVIII, conduïx fins a la catedral de Sant Nicolau. Entre els palaus del carrer podem destacar el de Maisonnave, actual seu de l'Arxiu Municipal, on s'ha trobat una necròpolis dels segles VI i VII.

Quan Alfons el Savi va conquerir en 1247 la medina Laqant i la seua alcassaba, existien aquí dues mesquites, una intramurs, la Major, i una altra fora de la muralla, al costat del cementeri i unes basses per a ablucions: la Mesquita Menor. Sobre les restes d'aquesta última, uns vint anys després, s'erigiria un temple consagrat a Sant Nicolau.

La primera església de Sant Nicolau ofería un aspecte molt diferent de l'actual. Es tractava d'una senzilla església d'estil gòtic mediterrani. Arribat el segle XVII, la llavors parròquia tenia unes dimensions massa reduïdes per a les necessitats de la ciutat, per la qual cosa es reformà i amplià, de la mà del deixeble de Juan d'Herrera, Agustín Bernardino. El resultat d'aquesta reforma va ser l'església que coneixem en l'actualitat. Sant Nicolau va ser elevada al rang de catedral en 1959, compartint des de llavors la seu catedralícia amb la catedral d'Oriola.

**Sant Nicolau** fou un sant molt invocat a tota Europa. És el protector dels perills, dels naufragis i dels incendis. El dia 6 de desembre es celebra la seua festa, en què els xiquets solien tenir molt de protagonisme, como succeïx amb els "Nicolauets" de Castalla.

#### ELS NICOLAUETS

Senyors advocats  
fadrins i casats,  
vells i velles,  
obriu les orelles,  
que el pobre gall  
està en treball  
i la gallina  
de la veïna  
que va pondre vint-i-quatre ous  
en aquell dijous.

Enviaren carta a València  
i han portat resposta:

"Tota gallina fora de porta  
que no tinga pleit  
després de morta."

*Tradicional de Castalla*



## DE SANT NICOLAU A SANTA CLAUS

El Pare Nadal, és potser, el símbol més estès del Nadal, gràcies a l'aclaparadora influència de la cultura de consum nord-americana i del seu refresc oficial. ¿D'on va nàixer aquesta icona del vell panxut que cada any ix del Pol Nord en trineu per deixar regals a la xicalla? Sorprenentment l'origen està molt prop de la nostra cultura.

Santa Claus és l'adaptació a l'anglès de Sinterklaas, que és com els neerlandesos anomenen Sant Nicolau. La llegenda va arribar als Països Baixos en l'època en la qual aquests estaven sota el domini de la Monarquia Hispànica. Entre la Corona d'Aragó i els Països Baixos existia històricament una intensa relació comercial, que s'allarga si més no, fins la Guerra de Successió. Curiosament aquesta connexió amb Holanda explicaria l'arrelament d'una tradició probablement inventada per mariners valencians. El costum diu que Sinterklaas, amb un vaixell carregat de taronges i magranes, surt del port d'Alacant cada any per arribar a Amsterdam el dia de la festa: el 6 de desembre.

Alguns detalls semblen corroborar les arrels alacantines d'aquesta llegenda. Per exemple, Sinterklaas és acompanyat per Zwarte Pieten («Pere el Negre»), un morisc que s'encarrega de ficar dins el sac i emportar-se a Espanya els nens roïns. La identificació del roïn del conte no és gens casual, a principis del segle XVII els moriscos (un 30% de la població valenciana) serien expulsats dels territoris de la Monarquia Hispànica. Un altre indicador de l'origen valencià del mite és el fet que el patró d'Alacant és precisament sant Nicolau i se celebra el 6 de desembre, el dia de la conquesta cristiana de la ciutat. Nicolau, bisbe del s. IV d'origen grec a Turquia, és soterrat a Bari, i el seu patronatge com a benefactor dels infants arribaria a la nostra terra al segle XV, en incorporar-se el Regne de Nàpols a la Corona d'Aragó. I d'ací per mar, cap al nord: cap a Flandes.





## LA CANÇÓ DELS NICOLAUETS

A la darrereria de la tardor, quasi abans del solstici de l'hivern i de les festes de Nadal, hi ha una sèrie de celebracions que en la societat tradicional donaven entrada al cicle de Carnestoltes. En aquest període hi havia diverses festes caracteritzades pel seu caràcter transgressor, per la inversió dels papers, amb pràctiques com l'elecció d'autoritats burlesques (com ara, el Bisbetó, els Folls, els Enfarinats o el Rei de la Fava).

Una d'aquestes festivitats era la de Sant Nicolau, el 6 de desembre, com diu el refrany: "Sant Nicolau obri les festes de Nadal amb clau". Aquest sant és protector de la infància i patró dels escolans. Derivat d'aquest patronatge, per exemple, era molt comú i encara es manté en algunes poblacions, com ara Borriana, el costum que els xiquets feren acaptes de donatius per les cases cantant cançons especials. Així per exemple, a la veïna població de Castalla hi havia el costum antic dels Nicolauets. El 5 de desembre, la vespra del dia de Sant Nicolau, pels carrers es deia el pregó dels Nicolauets. Advertia que calia tancar bé els animals, perquè a l'endemà era la festa de Sant Nicolau, patró dels escolanets, i els xiquets tenien permís per agafar i matar tots els animals que trobaren solts per carrer (gallines, pollastres) per fer una dinada.

**Senyors advocats  
fadrins i casats,  
vells i velles,  
obriu les orelles,  
que el pobre gall  
està en treball  
i la gallina  
de la veïna  
que va pondre vint-i-quatre ous  
en aquell dijous.  
Enviaren carta a València  
i han portat resposta:  
"Tota gallina fora de porta  
que no tinga pleit  
després de morta".**

### QÜESTIONS

1. Descriviu la «icona» de Santa Claus, la imatge amb què actualment identifiquem el Nadal. ¿On nasqué? ¿Com s'ha pogut difondre?
2. ¿Quina relació té Alacant amb la història del Pare Nadal?
3. Expliqueu el procés de com de sant Nicolau s'ha passat a Santa Claus.
4. ¿Què és la cigronada? ¿Coneixeu altres sants que facen aquesta mateixa funció? ¿Coneixeu altres tradicions paregudes?

Un costum molt característic de la ciutat d'Alacant era, però, la cigronada a sant Nicolau, que consistia en el llançament furtiu (per part de les xiques) de cigrons a la cintura de la imatge de sant Nicolau el dia de la seua festa. La finalitat era aconseguir un nuvi. Es llançaven d'amagat, i si era de cintura per avall, millor.

## ALACANT INTRAMURS: LA CIUTAT VELLA

### 3. Plaça del Carme – Barri de Santa Creu

#### Del Carme als barris vells:

La plaça del Carme és el lloc on es trobava l'antic convent del Carme, edificat en 1586, reformat i convertit en quarter d'infanteria en 1850 i finalment demolit en 1936. En l'actualitat aquesta plaça és un punt estratègic per a iniciar l'exploració de dos dels barris més característics de la part antiga de la ciutat: Sant Roc i Santa Creu.

**Sant Roc** és el major i més conegut dels barris de l'Alacant antic. El seu nom ve de l'ermita de Sant Roc (1559, reconstruïda en 1870), que es troba a la part superior del barri, en la falda del Benacantil. És la part més pròxima a la resta de la ciutat (Rambla - Ajuntament) i per tant la de més fàcil accés.

Els carrers Major i Llauradors i les places de Sant Nicolau, el Carme i Quijano donen forma a aquesta part de la ciutat caracteritzada per la seua oferta cultural (a pesar de la trista desaparició dels cines Astoria) i d'oci nocturn. Els seus edificis més destacats són la ja esmentada ermita de Sant Roc, el convent de les Monges de la Sang i algunes cases senyoriales del segle XVIII.

El **barri de Santa Creu** es caracteritza per les cases humils emblanquinades de calç i carrers estrets i empinats, molts d'ells amb escales, que s'adapten a la pendent del terreny. S'estén des de la plaça del Carme fins a l'ermita de la Santa Creu i l'Ereta, on se situava un magatzem de pólvora. Aquest barri, junt amb el de Sant Roc, va formar part del recinte emmurallat cristià fins a la demolició de la muralla del Vall (actual Rambla) a principis del segle XIX. Els carrers de Sant Antoni i Sant Rafael, amb accessos des de la plaça del Carme, són els eixos del barri.

L'ermita de la Santa Creu (últim terç del segle XVIII) és l'edifici més significatiu. A diferència de l'ermita de Sant Roc, la de la Santa Creu ha patit poques transformacions des de la seua construcció.

#### Minicines Astoria's

Por la ruta del tedio,  
por la franja enlutada de la tarde  
—difusa claridad de los escombros—  
hemos llegado al cine,  
allá donde envejecen los carteles  
de las viejas películas,  
donde lejanos labios con subtítulos  
van glosando sus besos  
en la trampa fugaz de la memoria.

Somos un gato negro  
esperando su turno en la taquilla,  
malgastando sus vidas  
en la sombra de la última sesión.

Luis Bagué Quílez, 2006



## ALACANT INTRAMURS: LA CIUTAT VELLA

### 3. Plaça del Carme

#### Proposta d'activitats

Los siguientes poemas pertenecen a dos autores distintos y son de temática y estilo totalmente diverso. Sin embargo, los dos hacen referencia a lugares muy próximos que podemos encontrar en esta ruta por la parte antigua de la ciudad. Léelos y contesta a las preguntas.

#### Minicines Astoria's

Por la ruta del tedio,  
por la franja enlutada de la tarde  
—difusa claridad de los escombros—  
hemos llegado al cine,  
allá donde envejecen los carteles  
de las viejas películas,  
donde lejanos labios con subtítulos  
van glosando sus besos  
en la trampa fugaz de la memoria.

Somos un gato negro  
esperando su turno en la taquilla,  
malgastando sus vidas  
en la sombra de la última sesión.

Luis Bagué Quílez, 2006

#### Al Cristo de la Buena Muerte

Señor, aunque no merezco  
que escuches un quejido  
por la muerte que has sufrido,  
escucha lo que te ofrezco  
y escucha lo que te pido.

A ofrecerte, Señor, vengo,  
mi ser, mi vida, mi amor,  
mi alegría y mi dolor,  
cuanto puedo y cuanto tengo,  
cuanto me has dado, Señor.

Y a cambio de esta alma llena  
de amor vengo a ofrecerte  
dame una vida serena  
y una buena muerte sana y buena,  
Cristo de la Buena Muerte.

José María Pemán



1. Lee el siguiente texto sobre el verso libre y contesta a las preguntas:

El **verso libre** es la forma de expresión poética que se caracteriza por su alejamiento intencionado de las pautas de rima y metro que predominaron en la poesía europea hasta finales del siglo XIX. Por tanto, es una forma muy próxima al poema en prosa y la prosa poética, de los que se distingue visualmente por **conservar la disposición tipográfica** en líneas sangradas propia del verso.

Se puede decir entonces que es un tipo de verso que **no está sujeto a rima ni a metro fijo** y determinado que se libera del corsé de la métrica clásica e intenta construir el ritmo poético a base de la repetición de otro tipo de elementos, aunque esto no excluye el uso ocasional de elementos rítmicos clásicos a lo largo del poema.

a. ¿Qué semejanzas y diferencias de forma y contenido encuentras entre los dos poemas?

b. Analiza los dos textos poéticos siguiendo estas pautas:

1. Mide los versos. Cuenta las sílabas y escribe al final de cada verso el número de sílabas. ¿Son versos de arte mayor o de arte menor?
2. Subraya la rima. Indica si la rima es asonante o consonante.
3. Escribe la letra que indica la rima al final de cada verso.

¿Cuál de los dos poemas sigue las pautas de rima y metro clásicas?

c. ¿A qué género literario (narrativo, lírico o dramático) pertenecen? ¿Por qué?



## 2. AL CRISTO DE LA BUENA MUERTE.

El *Santíssim Crist dels Frares del Roser* es el nombre popular de una imagen muy venerada por el pueblo de Alicante que desde 1854 se conoce como Cristo de la Buena Muerte. Actualmente se encuentra a la concatedral de San Nicolás, pero procede del antiguo convento de Santo Domingo. Este convento ya no existe, estaba situado en el solar donde después se construyó el Pasaje Américo cuando el convento desapareció por el Decreto de Exclaustración de 1836. Siendo presidente de la Real Academia Española de la Lengua, el poeta José M. Pemán le dedicó estos versos.

- ¿Qué piensas que el autor ha querido expresar en este poema? ¿Qué sentimientos o emociones transmite?
- Señala alguna figura literaria que hayas encontrado en el poema.

## 3. MINICINES ASTORIA'S.

Los minicines Astoria's fueron unas salas de cine ubicadas en la Plaza del Carmen, abiertas en el 1979, que durante muchos años y hasta su cierre programaron películas de calidad. Era uno de los pocos cines de la ciudad en los que se podían ver películas que otras salas más comerciales no programaban, por lo que se convirtieron en un lugar de referencia para la cultura de la ciudad. En este poema Luis Bagué cuenta una visita a estos cines.

- Haz un breve resumen del poema en un par de líneas.
- ¿Qué piensas que el autor ha querido expresar en este poema? ¿Qué sentimientos o emociones transmite? ¿Cuál crees que era el estado de ánimo del poeta al escribirlo?
- Señala todos los adjetivos y sustantivos que encuentres en el poema. ¿Qué te sugieren? ¿Qué tipo de imágenes intenta expresar el poeta con ellos?

SUSTANTIVOS	ADJETIVOS

d. Lee la reseña de Joaquín Juan Penalva publicada en el diario *Información* (28/09/2006) sobre la publicación del libro de poemas de Luis Bagué *El rencor de la luz*.

¿Qué tipo de texto es? ¿Por qué? ¿Qué información sobre el autor y su obra te ha aportado el artículo?

# Un paso adelante

**E**

l rencor de la luz», volumen galardonado con el Premio Joaquín Benito de Lucas 2005, es la segunda entrega poética en solitario de Luis Bagué Quílez (Palafrugell, Girona, 1978) tras «Telón de sombras» (2002, Premio Antonio Carvajal y Premio Ojo Crítico de Radio Nacional de

España). Este joven poeta y ensayista, doctor en Filología Hispánica, ha publicado, además, «La poesía de Víctor Botas» (2004) y sendas ediciones de la poesía de Ricardo E. Molinari y Julio Herrera y Reissig.

En cierto modo, «El rencor de la luz» supone un paso adelante en su trayectoria lírica, ya que, sin abandonar las mimbres que tan bien le funcionaron en su anterior poemario, ha optado por experimentar con las mismas, en busca de una voz más propia. Si en «Telón de sombras» se podía hablar de elegía no confesional y de culturalismo no deshumanizado, esa misma fórmula sigue funcionando en este nuevo libro, aunque no de la misma forma. El título, en realidad, responde a una constante que aparece en casi todos los poemas del conjunto: la presencia indeleble de la luz, marco inconfundible de las diversas geografías visitadas.

Hay aquí un mundo en pequeño, el mismo de «Telón de sombras», pero más maduro y consciente, más autorreflexivo y, por qué no decirlo, algo más confesional. En cuanto a la estructura, «El rencor de la luz» sigue la estela de su antecesor; hay, eso sí, cuatro partes en lugar de tres, aunque la primera de ellas funciona a la manera de pórtico o zaguán, pues la única pieza incluida, «Los pasos perdidos», admite una lectura en clave de poética: «volvemos a vivir en otras vidas / imágenes que no nos pertenecen / y senderos que nunca recorrimos». En cuanto a los siete poemas de la segunda parte, todos ellos están dedicados a los rescoldos de lo perdido, desde las «Canciones dedicadas» que entristecían las tardes dominicales hasta los lujosos coches olvidados de «Piezas de museo». Dos de las mejores composiciones de esta primera serie son «El hotel» –continuación anímica de «Los bañistas», de «Telón de sombras»– y «Ciudad de paso», una suerte de elegía a los viajeros: «No volvimos a verlos / en las mesas de la cafetería, / arañando la luz de las ventanas, / hundidos en el fondo / de algún abrigo demasiado grande».

El tema pictórico preside las seis composiciones de la tercera parte: paisajes, bodegones, acuarelas, marinas... se dan cita en estas páginas, que homenajean, entre otros, a Murillo, Sorolla y Velázquez. Así, por ejemplo, en «A la ventana» encontramos la intrahistoria de un cuadro del primero de ellos, pues Bagué se centra sobre todo en las jóvenes modelos, y en esto recuerda ligeramente a «La joven de la perla», novela de Tracy Chevalier adaptada de manera brillante al cine por Peter Webber. Cierra

esta serie «Las hilanderas», una estimable revisión de la fábula de Aracne que va dejando de lado el tema mitológico para otorgar protagonismo a lo anecdótico: «En un rincón del lienzo, ovillado / en las sombras, / un gato se entretiene / persiguiendo la mancha / de una oscura madeja».

Si la liturgia de lo perdido auspiciaba la segunda parte y el mundo de la pintura la tercera, la geografía de una ciudad llamada Alicante, perfectamente reconocible en los títulos de los poemas, marca la pauta de la última serie, compuesta por ocho piezas. Se trata, de hecho, de un pequeño cancionero amoroso que recorre los espacios reconocibles de una cronología difusa, que bascula entre el estreno de «Capitán Blood» y la visita semanal a unos minicines de leyenda. Los refugios antiaéreos y las películas antiguas se dan la mano en «Calle del Mercado»; el amor surge en el «Castillo de Santa Bárbara», la «Avenida Alfonso 'El Sabio'» o el «Muelle de Poniente»; todos los sueños perdidos han ido a pasearse por la «Calle del Teatro» y la «Calle Los

M. LORENZO



Olmos» en un día de lluvia; y, en la «Playa del Postiguet», «ya se escuchan, ardiendo en la escollera, / los primeros latidos de la pólvora, / el rastro de color que van dejando, / sobre la cicatriz del agua, / los fuegos de artificio». Y van siete...

El octavo resultará especialmente emotivo para los cinéfilos, sobre todo porque, en el momento en que se publicó «El rencor de la luz», aquellos míticos Minicines Astoria del Barrio todavía funcionaban, circunstancia que, tristemente, ha cambiado a lo largo del verano, cuando las salas apagaron por última vez sus luces. Los versos de esta composición servirán para revivir el duelo de una ciudad que ya no llora y concluirán esta reseña por mí: «Por la ruta del tedio, / por la franja enlutada de la tarde / –difusa claridad de los escombros– / hemos llegado al cine, / allá donde envejecen los carteles / de las viejas películas, / donde lejanos labios con subtítulos / van glosando sus besos / en la trampa fugaz de la memoria. // Somos un gato negro / esperando su turno en la taquilla, / malgastando sus vidas / en la sombra de la última sesión».

Luis Bagué,  
que acaba  
de publicar  
su segundo  
poemario en  
solitario

**VICTÒRIA CREMADES**  
**Ocel (*Tot és errant*, 2010)**

Nascuda a Alacant, el 1966, Victòria Cremades va publicar el seu primer llibre, *Teixir en quatre jorns una teranyina* (Aguaclara), el 1997, pel qual va aconseguir el Premi Paco Mollà de Petrer. El 2016 veuria la llum *Les amúcies* (Neopàtria).

**OCEL**

Aquí les restes del naufragi:  
és de nit a la ciutat mullada...  
i amb mi l'amiga,  
l'última amiga que em quedava,  
de les rajoles, entre els portals.  
Mengem la sal a mitges  
al nostre cau preferit  
i també alguna cosa rànica,  
ranciegen els arguments.  
I ara, arriba Ocel engrunsant els xarols,  
tenia els dits de llenya i pocs diners;  
a l'amiga... li agradava l' Ocel  
a mi encara tardà uns quants bars.

No coneixíem ningú:  
un estel d'epidermis s'escampava  
i plovia... oli, oli a rajos.  
Tots tres i prou motius per fugir,  
però la nit s'enganxa i ho plora tot,  
l'amiga i Ocel ballen, jo des de l'andana  
no sé fumar, mire, me'ls mire;  
sóc soleta de barri vell d'Alacant.  
L'última amiga d'ulls de xarop  
es confon amb la gentada de bot en bot  
i allà sobre la no arena i sí cabdell.

## ACTIVITATS

Llegiu atentament el poema de Victòria Cremades i responeu les següents qüestions.

1. Per a gaudir del poema haurem de comprendre bé el sentit de les paraules. Vos en fem una tria perquè les busqueu en un diccionari i n'esbrineu més informació:

rajoles  
cau  
estel  
engruncant  
andana  
xarop  
gentada  
cabdell

2. Explica el significat de cada una de les següents expressions extretes del text:

restes del naufragi  
a mitges  
a rajos  
de bot en bot

3. Creus que el poema de Victòria Cremades fa ús del vers lliure? Justifica la teua resposta fent una anàlisi del poema.

El **vers lliure** és la forma d'expressió poètica que es caracteritza pel seu allunyament intencionat de les pautes de rima i metre que van predominar en la poesia europea fins a finals del segle XIX. Per tant, és una forma molt pròxima al poema en prosa i a la prosa poètica, dels quals es distingeix visualment per conservar la disposició tipogràfica en línies sagnades pròpia del vers.

És un tipus de vers que no està subjecte a rima ni a metre fix i determinat que s'allibera de la cotilla de la mètrica clàssica. Així mateix, intenta construir el ritme poètic a base de la repetició de determinats elements. Amb tot, no exclou l'ús ocasional de recursos formals clàssics al llarg del poema.



4. A quin gènere literari pertany el text de Victòria Cremades? Indica alguna característica que ho confirme.
5. Quin és el tema del poema?
6. Quins sentiments es veuen reflectits en aquest poema? Explica amb les teus paraules el sentit del poema.
7. Assenyala en el text l'estructura o parts del poema. Raona la resposta.
8. Ja sabeu que en la lírica les paraules poden tindre un sentit figurat. Com interpretaries el significat dels següents versos?

*Mengem la sal a mitges  
al nostre cau preferit*

9. Entra en aquesta adreça d'internet [http://www.cervantesvirtual.com/portales/victoria\\_cremades/](http://www.cervantesvirtual.com/portales/victoria_cremades/) i busca a quin llibre pertanyen el següents poemes:

Ventriloquia

Mai sabré per què

Torne al desterro

Clepsidra

10. Escriu un poema o narració breu en el qual apareguen sentiments relacionats amb l'amistat.



## **L'Ereta, o com reconquerir l'espai**

El parc de l'Ereta és un jardí construït als peus del Benacantil l'any 2000, dissenyat pels arquitectes francesos Marc Bigarnet i Frédéric Bonnet. Se situa a les falques del Benacantil, i constitueix una de les vistes més espectaculars de la ciutat. Des del parc podem albirar els barris de Santa Creu i de Sant Roc, la catedral de Sant Nicolau, el port, l'ajuntament, el convent de la Sang i, fins i tot, les serres de Fontcaient i del Maigmó. En dies clars, també s'endevina Tabarca.

Al castell el nom li ve del fet que fou conquerit per Alfons X el Savi el 4 de desembre de 1248, festivitat de Santa Bàrbara. Anys més tard, el 1296, foren les tropes de Jaume II el Just les que prengueren la fortificació a l'aleshores alcaid de la ciutat Nicolau Peris, qui es negà a lliurar les claus del castell (la llegenda diu que van haver de tallar-li el braç) i fou llançat als gossos per oposar resistència, tal com conta la crònica de Ramon Muntaner: "E con lo castell fo pres, lo Senyor Rei manà que l'Alcayd no fos soterrat en cimiteri, ans lo donà per mal e féu gitar lo cos als cans".

A partir del castell es construïren, en forma d'espiral truncada per la mar, tots els barris i ravals del vell Alacant.

Mi ciudad está traspasada de Mediterráneo. El olor de mar unge las piedras, las celosías, los manteles, los libros, las manos, los cabellos. Y el cielo de mar y el sol de mar glorifican las azoteas y las torres, las tapias y los árboles.

Gabriel Miró, *El ángel, el molino, el caracol del faro*

Alacant, bandera clara de la llibertat.  
Matí de mar i més mar (vent i més vent enramat)  
Alacant, bandera clara foradada d'una alegre i viva sal.  
Alacant de peix, horitzó de punys invictes. De fermesa.

Vicent Andrés Estellés, *Mural del País Valencià*

## ALACANT INTRAMURS: LA CIUTAT VELLA

### 4. Parc de l'Ereta

#### Proposta d'activitats



Lee los siguientes fragmentos de Gabriel Miró y haz las actividades que aparecen a continuación.

La ciudad era grande, **jovial**, tan luminosa, que parecía tener un sol para ella; y la tierra, de un color dorado de fruto maduro, cuya miel se derramaba en el ambiente. En los campos de la cercanía se apretaban los huertos y casas de placer. Lejos, semejaba que el cielo se plegase: eran montes azules, de **gentiles** contornos, tan delgados y vaporosos, que, mirándolos, sentía miedo de que una blanda brisa los rompiese.

*Al principiar el **crepúsculo**, la ciudad tornábase toda de oro; parecía un pueblo santo, muy antiguo.*

*Niño y grande, Gabriel Miró*



Gabriel Miró, 1879/1930

Mi ciudad está **traspasada** de Mediterráneo. El olor de mar **unge** las piedras, las **celosías**, los manteles, los libros, las manos, los cabellos. Y el cielo de mar y el sol de mar glorifican las **azoteas** y las torres, las **tapias** y los árboles. Donde no se ve el mar se le adivina en la victoria de luz y en el aire que cruje como un paño precioso.

En mi ciudad, desde que nacemos, se nos llenan los ojos de azul de las aguas. Ese azul nos pertenece como una **porción** de nuestro heredamiento, una **herencia** enteramente romántica si no tenemos barcos ni mercaderías.

*El ángel, el molino, el caracol del faro,  
Gabriel Miró*

## ACTIVIDADES:

1. Explica con tus propias palabras el significado de los siguientes términos y expresiones que aparecen en el texto:

**jovial:**

**gentiles:**

**crepúsculo:**

**traspasada:**

**unge:**

**celosías:**

**azoteas:**

**tapias:**

**porción:**

**herencia:**

2. Una de las características del lenguaje de Gabriel Miró es su rico vocabulario. Señala las palabras desconocidas que has aprendido en esta lectura y busca su significado en un diccionario.

3. ¿Son textos narrativos, descriptivos, argumentativos o expositivos? Razona tu respuesta.

4. En ninguno de los dos fragmentos se menciona el nombre de la ciudad de Alicante. Sin embargo, sabiendo que Gabriel Miró nació en nuestra ciudad, el comienzo del segundo fragmento deja bien claro la ciudad a la que se refiere. ¿Crees que su descripción refleja bien nuestra ciudad? ¿Qué elementos crees que describen la ciudad de manera más fiel?

5. *"Miró destaca ante todo por su asombrosa capacidad de captar sensaciones. De ahí el predominio de lo descriptivo en su obra. Nos hallamos ante una sensibilidad exacerbada en todos sus sentidos: luz y color, aromas, sonidos, sabores, impresiones táctiles llenan sus páginas con una riqueza pocas veces igualada."* Tras haber leído los dos fragmentos anteriores, ¿piensas que este comentario de V. Morales sobre el estilo de Gabriel Miró es adecuado? Cita ejemplos de los textos que justifiquen tu respuesta.

6. Comenta con tus propias palabras lo que crees que Miró quiere decir con la siguiente afirmación sobre Alicante: *"Al principiar el crepúsculo, la ciudad tornábase toda de oro..."*

7. Comenta con tus propias palabras lo que crees que Miró quiere decir con la siguiente afirmación sobre Alicante: *"Mi ciudad está traspasada de Mediterráneo."*

8. El poeta y crítico literario Jorge Guillén considera a Gabriel Miró como uno de los mejores prosistas en castellano del S XX. En su obra *Lenguaje y Poesía (1961)* escribe lo siguiente: *"Se dirigía su empeño hacia la captación de una realidad revelada a través de los sentidos y los sentimientos. Se necesitaba, claro, la lengua más rica, el registro más numeroso. Es inmenso el vocabulario de Miró, y hasta los españoles más cultos hallan términos desconocidos en esta obra..."* ¿Coincides con la opinión de Guillén? ¿Crees que Miró capta bien la realidad que describe?

9. ¿Cuáles son para Miró los elementos que mejor definen la ciudad de Alicante? Señala las palabras del texto que justifiquen tu respuesta.

10. Al realizar la Ruta Literaria de *Alacant Pas a Pas* haremos una parada en el mirador del Parque de la Ereta. Escribe una descripción corta de lo que veas desde allí.



## Las lenguas de España

El **castellano** es la lengua oficial del Estado español. Sin embargo, el castellano no es la única lengua española y la Constitución Española reconoce la oficialidad de las otras lenguas en sus respectivas Comunidades Autónomas. Las lenguas oficialmente reconocidas por sus Estatutos son el **euskera o vasco** (País Vasco y Navarra), el **gallego** (Galicia) y el **catalán/valenciano** (Cataluña, Islas Baleares y Comunitat Valenciana).



Puedes leer más sobre las lenguas de España en el siguiente enlace:

<http://plmontesinos.wixsite.com/elex/las-lenguas-de-espaa>

## El valenciano

El valenciano es el dialecto del **catalán** que se habla en la Comunidad Valenciana, donde es una de las dos lenguas oficiales junto con el castellano.

El idioma catalán es una lengua romance hablada por más de 9 millones de personas en España (**Cataluña, Baleares, País Valenciano, La Franja de Aragón** y la comarca de **El Carche** en Murcia), Francia (**Rosellón**), **Andorra** e Italia (**Alguer**, Cerdeña).



## **Bandera Clara, Vicent Andrés Estellés**

Alacant, bandera clara de la llibertat.  
Matí de mar i més mar (vent i més vent enramat)  
Alacant, bandera clara foradada d'una alegre i viva sal.  
Alacant de peix, horitzó de punys invictes. De fermesa.

Vicent Andrés Estellés, *Mural del País Valencià*

Alicante, bandera clara de la libertad.  
Mañana de mar y más mar (viento y más viento enramado)  
Alicante, bandera clara horadada de una alegre y viva sal.  
Alicante de pez, horizonte de puños invictos. De firmeza.

Vicent Andrés Estellés, *Mural del País Valencià*

## **Actividades**

**Vicent Andrés Estellés** (1924-1993) está considerado como uno de los principales renovadores de la poesía contemporánea en valenciano. El poeta dedicó estos versos a la ciudad de Alicante. Lee los versos primero en valenciano y después la traducción al castellano.

1. Valenciano/catalán y castellano son lenguas romances, es decir, las dos proceden del latín. ¿Encuentras muchas diferencias entre la versión original y su traducción al castellano? ¿Qué palabras son idénticas? ¿Qué otras presentan alguna diferencia?
2. El grupo musical valenciano El Diluvi ha compuesto una canción a partir de los versos de Estellés. Escúchala en Youtube (<https://www.youtube.com/watch?v=WR6ABBSkRsA>).
3. ¿Cómo es Alicante para Estellés? Señala las palabras que justifiquen tu respuesta.

Nuestra escuela ofrece cursos de valenciano inicial. Pregunta a tu profesor/a y anímate a estudiarlo.



## ALACANT INTRAMURS: LA CIUTAT VELLA

### 5. Pous de Garrigós – Pl. Marqués de Cagalaolla

#### Els pous de Garrigós (plaça del Pont)

Els pous de Garrigós, a la plaça del Pont, són una antiga estructura excavada en les vessants del Benacantil usada per a l'emmagatzemament d'aigua. Hui en dia acull el Museu de l'Aigua de la ciutat d'Alacant.

#### Plaça del Marqués de Cagalaolla

Aquesta plaça, en la confluència del carrer Toledo i el carrer Divina Pastora, conserva el nom popular del Marqués de Cagalaolla, propietari de l'edifici que es derruí l'any 1965 en aquest mateix indret.

#### El Marqués:

Juan Bautista Rocamora va nàixer a mitjans del segle XIX. S'ocupava de l'estiba en el port i va comprar diverses cases per la ciutat, que llogava a treballadors del port. Conta un descendent del marqués que va haver una errada en la transcripció del nom "casa de la olla" a l'edifici del carrer Toledo on vivien. Altres autors asseguren que Rocamora es passejava pels cercles de classe alta alacantina vestit amb capa i barret, d'aquí que l'humor alacantí l'anomenara "Marqués de Cagalaolla". Siga com siga, el fet és que Rocamora es prengué a bé el seu sobrenom i feu posar en la façana de la casa del carrer Toledo l'escultura d'un xiquet cagant.



#### La plaça:

No va existir com a tal fins els anys 80. És el resultat de l'enfonsament de l'edifici de tres plantes dels marquesos l'any 1965, després de la qual caigueren les cases immediates. S'hi va col·locar un pou al centre en referència al que solia haver enmig de les cases tradicionals del barri. El nom oficial, malauradament, no fa cap referència a la història.

Barri de la Vila Vella,  
ànima ardent d'Alacant:  
cases morenes de sol  
vestides de colors clars  
que se'n pugen al Castell  
per a mirar-se a la mar.

Placetes i carrerons  
on s'adormixen els anys...  
Un so d'alegres dolçaines  
sona des d'un temps d'antany  
i entre vives lluminàries  
la dansa broda el seu pas.

iVila Vella! iVila Vella!  
Tens en la plaça del Pont  
-entre el Castell i la mar-  
d'Alacant el noble cor.

Barri de la Vila Vella,  
ànima ardent d'Alacant...  
Gavines i colomets  
volen baix un sol triomfant.

Eduard Irles Garrigós,  
"Barri de la Vila Vella"

## ROMANÇ DEL BON ALACANTÍ



El *Romanç del bon alacantí* (*alicantí*, en l'original) va nàixer en el context de la festa de les Fogueres de Sant Joan, en els seus primers anys. A banda de l'interés turístic, un dels objectius d'esta festa va ser impulsar la valencianitat cultural d'Alacant. Així, pel que fa a la llengua, els llibrets de foguera eren un mitjà d'expressió literària en valencià molt importants, a través dels seus poemes explicatius. La finalitat d'estos escrits era presentar el tema del monument, i eren molt sovint de caràcter satíric o costumista, com és el cas del text que presentem: *El romanç del bon alacantí*. L'escrigué Eduard Irles i

Garrigós i es referia a la foguera de Santa Creu de l'any 1934, que tenia aquell any el lema "Ensomni de bon alacantí". El llibret va ser guardonat, i el poema ha esdevingut una de les representacions més sentides de la cultura popular alacantina.

## QÜESTIONS

1. Per a gaudir del poema haurem de comprendre bé el sentit de les paraules. Vos en fem una tria perquè les busqueu en un diccionari, i n'esbrineu més informació: *alfàbega*, *bergantí*, *calcigar*, *calàndria*, *cup*, *fondellol*, *gavina*, *morter*, *murta*, *pàmpol*, *pomell*, *tartana*, *tonya*, *teuladí*, *torrat*. Quines d'estes paraules són elements naturals? (ocells, plantes).



2. Una de les característiques del text és la seua plasticitat: hi ha moltes paraules que evoquen els sentits. Descobriu quins elements fan referència a la vista, l'oïda, el tacte, l'olfacte i el gust.

3. Com a text literari, haureu observat diverses figures retòriques. Per exemple, quina figura és la que contenen estos versos? "iCaseta de Santa Creu, / que obris de bon de matí / els ulls, tan grans com finestres / per mirar el mar veí!". Busqueu més exemples de figures.

4. El Romanç presenta diverses festes populars alacantines (la Santa Faç, el porrat de la Candelària i de St. Antoni, les danses). Elaboreu-ne una fitxa en què conste:

<b>Nom de la festa</b>	<b>Data</b>	<b>Espai en què té lloc</b>	<b>Elements que la definixen</b>

5. En el text apareixen diversos oficis tradicionals, descobriu-los a través de les paraules que en fan referència. Per exemple: Mariners / veles, bergantí, mariners.

6. En el poema se senten les veus de venedors ambulants cridant pels carrers, un dels quals eren els cecs venedors de números de loteria. Les terminacions dels números són conegudes a Alacant amb uns noms populars molt interessants; com ara el clarí, és el número 44. ¿Sabríeu dir quin número és *el galant, la mort, la bacora, l'Esplanada, l'escala, la merda, les mamelles i la rebolica*? Elaboreu en grup un mural amb la col·lecció de números i figures.

### **Eduard Irles Garrigós. "Romanç del bon alacantí" (1934)**

Dins: Enric Balaguer- Rafael Alemany (1987): "Notes sobre la poesia d'Eduard Irles. Breu recull antològic", *Canelobre*, 10, ps. 29-31, i Guirao, José Ángel - Tresáncoras, Arturo (1997): *Entrañable Alicante. Curiosidades y anécdotas de la Terreta*, Alacant, ps. 180-181.

En tartaneta de fira  
munta el bon alicantí.  
Fragàncies de mar i alfàbega  
embalsamen el matí.  
Colomets blancs en el cel  
fan revols de querubí.  
En tartaneta de fira  
munta el bon alacantí.  
Dotze morterets ressonen,  
i arranca pel camí  
que va entre boires d'ensomni  
i llums de sol llevantí.  
Mariners i cigarrerres  
fan-li adéu des del confí.  
Els seus mocadors tremolen  
en la blavor del matí.  
—¿A on vas, cavallet, a on vas?  
¿A on vas galopant sens fi?—  
En tartaneta de fira  
vola el bon alicantí.  
Del nostre poble d'antany  
és el millor pelegrí.  
iCarrers d'Alacant el vell!  
Claror de goig llevantí.

En els balcons les cortines  
són veles de bergantí.  
Calàndries en els portals.  
Una veu en el matí.  
"¿Qui vol el quaranta-quatre?  
iXiques, compreu el clarí!"  
Alfàbegues que floreixen  
quan les besa el vent marí.  
Altra veu que diu: "iQuallààà...!",  
i se perd en el confí.  
—iArre, cavallet, galopa,  
que és pla i alegre el camí! —  
Ja aplega la Candelària,  
entre el resplendor diví  
paradetes de taronges  
i llimes que són d'or fi,  
torró, rotllets de punxetes,  
castanyes, torrats i vi.  
Sobre els ametlers en flor  
canta el primer teuladí.  
—Descansa un poc, cavallet,  
la Condomina està aquí.—  
Torres encrespades de pàmpols  
a l'amor del mar llatí.

De les haciendes de l'Horta  
vénen aures de gesmí.  
En la mar flameja el sol,  
en el cup fermenta el vi.  
Els calcigadors atletes  
alcen al cel llevantí,  
com a ofrena, els seus braços  
colmats de grans de rubí.  
–iCavallet, apreta el pas,  
que encara queda camí!–  
Hi ha festes en el carrer:  
Tonya, tabalet i vi,  
cobertors en les finestres,  
murta i enramades de pi.  
Dolçaines marquen la dansa,  
balladora i ballarí  
curven els braços i avancen  
en un pas solemne i fi.  
Un pomell de roses fresques  
porta la núvia en el si,  
s'encén una clavellina  
en l'orella del fadrí.  
–iAixina t'isqueren ales,  
cavallet, de serafí!–  
iCaseta de Santa Creu,

que obris de bon de matí  
els ulls, tan grans com finestres  
per mirar el mar veí!  
Mans fines d'alacantina  
fan de tu un altar diví.  
La Santa Faç i Quijano  
són guies del teu destí.  
iCaseta blanca i alegre  
del raval alicantí,  
per al mar eres gavina,  
per al Castell, teuladí!  
–iHala, cavallet, galopa,  
mentres canta el pelegrí–  
"Porte del porrat taronges,  
de l'horta, raïm valenci,  
de Santa Faç, magdalenes,  
i del cor alicantí  
la sang que és mel i que és foc,  
fondellol, el nostre vi".  
Una estrella solitària  
brilla damunt del camí.  
En el cel xiula un coet,  
en el camp lladra un mastí.  
En tartaneta de fira  
torna el bon alicantí.

### **De la plaça de la Mar a la plaça de l'Ajuntament**

El nom antic de la plaça de l'Ajuntament va ser plaça Major o de la Mar, perquè connectava la ciutat amb el moll, que ha sigut sense dubte el motor econòmic de la ciutat. Abans de la reforma actual, tenia una forma triangular molt característica i estava porxada. Aquest espai urbà va nàixer en el segle XVI, en el moment en què es construïren unes noves muralles més fortes que les medievals i amb un major perímetre que s'eixamplava més al moll. És llavors que el tram de la muralla medieval que unia el portal d'Elx i el portal Nou (Raval Roig) va quedar inutilitzat. En aquell moment de creixement de la ciutat, es va aprofitar l'antiga porta de la Mar, que estava al mig, per construir l'antic ajuntament. Aquesta porta havia sigut la via d'accés a la ciutat des del port i conduïa a la plaça de la Fruita (l'actual plaça de Santa Faç), que era antigament el centre econòmic i polític d'Alacant. En aquesta plaça hi havia la llotja de Cavallers, un edifici molt luxós en què es feien operacions comercials. Aquest primer ajuntament va ser destruït en el bombardeig francès de 1691.

L'ajuntament d'Alacant és una construcció del segle XVIII, es va acabar el 1775. És un edifici imponent i característic de l'estil barroc, com podem veure amb la decoració amb columnes salomòniques i profusos elements vegetals, molt especialment en la porta posterior. El flanquegen dues torres amb un passatge d'accés davall i al mig el remata una cúpula amb rajoles blaves, que és el sostre de l'escala. De l'interior destaquem la Sala Blava i el tríptic de Gastó Castelló. Al primer graó de l'escala de l'ajuntament hi ha un senyal metàl·lic que marca la cota zero del nivell de la mar. A partir d'aquest punt es mesura a Espanya l'altitud. Fa referència a la mitjana del nivell de la mar, que es va calcular al moll d'Alacant, perquè és un punt on hi ha escasses fluctuacions degudes a les mareas i per la seua proximitat amb Madrid, que és on està la seu de l'Instituto Geográfico Nacional.

#### **EL NIVELL DE LA MAR**

Era insòlita aquella imatge de la ciutat reflectida en l'aigua, que ho omplia tot. S'organitzaren per als visitants passeigs en gòndola que eixien del passeig d'en Ramir i anaven per Santa Maria i l'Ajuntament fins al portal d'Elx i, pels carrers Llarg i de les Voltes, fins al baluard de Sant Carles.

Els regidors entraven ara normalment a l'Ajuntament per la plaça de la Fruita i, els dies que hi havia sessions extraordinàries i solemnes, hi acudien amb barques vistoses engalanades fins al peu de l'escala règia del palau municipal.

Tanmateix, quan va passar un cert temps, sense saber com, lentament, les aigües començaren a baixar fins que tornaren al seu nivell habitual i la ciutat, a poc a poc, sense sentir-ho, el seu ritme de tots els dies.

Quan els membres de la Reial Acadèmia Espanyola de Ciències van decidir prendre com a cota de referència per als plànols topogràfics de tota la península ibèrica el nivell de l'aigua de la mar en el port d'Alacant, de bon segur que devien ignorar els fets que aquí es relaten i els gravíssims perjudicis que podrien derivar-se per a la ciència si un dia o un altre es repetien.

**Lee el siguiente cuento de Gabriel Miró y haz las actividades que aparecen a continuación.**



***Los amigos, los amantes y la muerte***, Gabriel Miró, 1915

**Martín, concejal**

Martín era un floricultor maravilloso. Sabía lo más escondido de la vida de las flores, la trama y el sueño de los **bulbos**, la peregrina circulación de los jugos de todas, y los nombres latinos y bárbaros -casi bien pronunciados- de muchas. Sabía que plantando un menudo trozo de hoja daba nacimiento a una nueva criatura vegetal **viable**, completa, como sucedía con las *Gloxinias* y *Begonias*. Platicaba con las matas persuadiéndolas si necesitaban de injerto para lozanear y embellecer la estirpe; y como se cuenta del buen San Francisco, Martín paseaba por su humilde huerto, y viendo una florecica inclinada a la tierra, **lacia**, mohína, triste, acercábase a la planta y dándole con sus dedos un gracioso y delicado capirotozo, solía decirle: «¡Ya sé lo que tienes, picarona!». Y en seguida la bañaba con mucho regalo, con mucha suavidad y le sacaba algún insectico que le estaba chupando ferozmente la miel de su seno.

Conviene hacer confesión que Martín no era precisamente un San Francisco. Martín no amaba las flores, sino *sus* flores; las cuidaba paternalmente; no sosegaba mirándolas; y luego, las vendía. Lo mismo hace el ganadero con sus reses y el recovero con sus averíos. Bueno; de todos modos, aunque un hombre se mantenga granjeando de sus rosales y de sus clavellinas, siempre resulta su figura más conmovedora y hasta filosófica que la del negociante de cerdos.

Claro, que no es menester que el cultivo de los jardines enmuellezca y afemine el ánimo y otras cosas. Martín no, no se afeminaba, antes era hombre recio, hosco y dado a ideas revolucionarias y designios socialistas. Hablaba de transformaciones de los pueblos; y tenía un **pliegue** en la frente como el glorioso emperador. Cuando leía una hoja incendiaria y decía sus pensamientos de repúblico, delante de su familia y amigos, todos, más que escucharle, le contemplaban el pliegue. Su mujer se pasmaba. ¿De dónde le acudían esos peligrosos odios y aficiones, siendo tan paciente con el *Echinocactus Ottonis* y tan dulce y sumiso con el dueño de la casa? Porque Martín habitaba casa **ajena**, la de un funcionario ultramarino -me parece que oidor-, quien vino de aquellas tierras remotas con un pedacito del vellocino de oro enredado en el fondo de su faltriquera y un mal de ijada.

Era el señor magistrado alto, seco, con larga americana cruzada, sombrero muy hundido y bastón de concha de vivas transparencias. Escogió una templada ciudad; mercó una casa en paraje sosegado, añadióle huerto, y admitió en las habitaciones bajas al matrimonio Martín para que le asistiera a él y a su esposa, una desabrida señora vieja y flaca, dándole por sus servicios techo y libertad para vender flores y alquilar macetas y ramajes a fondas, ceremonias, fiestas y agasajos políticos y familiares.

El ex magistrado estaba tan contento de su jardinero que, algunas mañanas, escapándose de las rígidas faldas de la esposa, bajaba al huerto, y mientras Martín regaba el *lilium candidum*, el *tigrinum*, el *superbum*, el *chalcedonium* o el *tropaeolum majus* (total, una alborozada mata de capuchinas), él le contaba grave y anchamente cualquiera rareza de la flora de Indias, y a veces, toda una contienda jurídica.

Martín también estaba muy contento, y ganaba muy buenos dineros con su jardín, cada día más famoso y solicitado.

\* \* \*

Sucedió que en la ciudad se fervorizaron los ánimos porque había renovación de concejales.

Una noche se congregaron los socialistas. Y habló Martín. Dijo que era preciso «comenzar la batalla y que la primera jornada, el primer encuentro y **trinchera** estaba en las urnas municipales».

Pues en seguida le proclamaron candidato.

Y al amanecer, delante de la *rosa alba* y de las *mimosas púdica, casta, sensitiva, viva*, Martín sonreía enternecido y acaso **balbució**: «¡Si supierais que quien os da de beber y os mulle la tierra está casi sentándose en el Cabildo!».

¡Era un San Francisco que platicaba con las flores!

...Y se sentó en el Cabildo.

Dijéronselo, en el Casino, al señor oidor.

-¿Martín, mi jardinero, concejal?

-El mismo. ¡Imagine, imagine si podrá servirle de poco! ¡Y concejal socialista y todo!

-¿Socialista, socialista y todo?... ¡La ola..., la ola **siniestra** que ya avanza, avanza!... ¡He criado un cuervo!...

Y el señor magistrado, sin rematar su párrafo, marchose enfurecido y temeroso.

Cuando la señora lo supo, también gritó:

-¡Un cuervo, un cuervo hemos criado que nos sacará los ojos!

-Hija, lo mismo he pensado yo; pero no ha de ocurrir, que el enemigo no seguirá bajo nuestros techos.

Llamó a Martín para decírselo, y la pobre ola presentósele sin blusa ni alpargatas, sino toda de negro, el traje de paño de su casamiento, que siempre estuvo guardado en la vieja arca.

-¿Pero, es que me echa usted? -exclamó Martín angustiándose.

-Hombre, echarle precisamente... Es usted concejal, y lo único que hago es invitarle a que se busque casa.

Después, le rodearon sus compañeros. Y como el caudillo mostrase duda, flaquezas, apocamiento mirando sus begonias *zebrina* y *sanguínea*, la *campanula ranunculus* el *heliotropium peravianum*, un tonelero viejo y tuerto, antiguo sargento, gritó lo mismo que el capitán Bravida al héroe de Tarascón:

-Martín, es preciso partir!

Y Martín partió.

\* \* \*

La casa del señor concejal era honda y sombría.

La mujer y los chicos estaban flacos, pajizos y mustios, no tenían huerto, y no había ganancia.

Martín, baldío, con el **entrecejo** cavado por el filo de sus pensamientos, y su traje de bodas envejecido, pasaba calles y plazas, recibiendo el saludo de algún socialista gozoso. Llegaba a un jardincito municipal. Acercábasele el custodio, y destocado y humilde, con sonrisita pellizcada por la malicia, escuchaba los nombres latinos de plantas que le decía el señor concejal.

Dos guardias se allegaban, esperando sus mandatos.

Y cuando Martín se iba, ellos le saludaban con rendimiento y **socarronería**.

-¿Qué te dijo, qué te dijo el señor concejal?

El jardinero se rascaba el cráneo, después una nalga, y encendiendo la punta del cigarro, murmuraba regocijadamente:

-¡Todo es hambre!



## ACTIVIDADES:

1. Explica con tus propias palabras el significado de los siguientes términos y expresiones que aparecen en el texto:

**bulbos:**

**viable:**

**lacia:**

**pliegue:**

**ajena:**

**trinchera:**

**balbucir:**

**siniestra:**

**entrecejo:**

**socarronería:**

2. Haz un resumen del argumento en unas cinco o seis líneas:

3. Una de las características del lenguaje de Gabriel Miró es su rico vocabulario. Señala las palabras desconocidas que has aprendido en esta lectura y busca su significado en un diccionario.

4. Estructura del cuento (haz un esquema de las partes en que se puede dividir).

5. Analiza los personajes más destacados del cuento. Señala sus principales rasgos de carácter.





## La porta Ferrissa

Encara queden restes d'una de les torrasses laterals de la porta Ferrissa (segles XII - XIII), que donava pas a la ciutat àrab, *madina Laqant*, espai totalment emmurallat. Era doncs una portalada musulmana que va estar constanment reestructurada a la primera mitat del s. XVI. Fou de gran importància militar per a la defensa de la Vila Vella, tant per als vilatans musulmans com per als cristians.

Descrita en diferents cròniques de la ciutat, se sap que tenia un arc de mig punt àrab decorat amb inscripcions alcoràniques a la façana que donava a l'eixida, i que tenia un arc ogival en la que donava a l'interior. Fou enderrocada a mitjan segle XIX per petició dels veïns de la zona per facilitar-hi els accessos.

Tristes guerras  
si no es amor la empresa.  
Tristes, tristes.

Tristes armas  
si no son las palabras.  
Tristes, tristes.

Tristes hombres  
si no mueren de amores.  
Tristes, tristes.

*Cancionero y romancero de ausencias*  
Miguel Hernández

## El palau del Marqués del Bosc

En aquest espai també podem contemplar la casa del Marqués del Bosc. Un dels edificis emblemàtics d'aquesta part de la ciutat. El personatge que va donar nom a la casa fou José María de Rojas i Canicia, IV comte de Casa Rojas, VII Marqués de Bosc d'Ares, comte de Torrellano, entre altres títols.

El palau del Marqués de Bosc és un conjunt d'èpoques i estils diferents. Durant la Guerra Civil el palau va ser la seu de l'Ateneu. En l'Ateneu el poeta oriolà Miguel Hernández oferí una conferència el 21 d'agost de 1937 per a contar les seues impressions sobre el conflicte que dessagnava Espanya eixos anys.

**ALACANT INTRAMURS: LA CIUTAT VELLA**  
**7. Carrer Vilavella – Palau del Marquès del Bosch**  
**Proposta d'activitats**

En la calle de la Vilavella nos encontramos con el Palacio de los Marqueses del Bosch. Durante la Guerra Civil el palacio fue la sede del Ateneo. En el Ateneo el poeta oriolano Miguel Hernández ofreció una conferencia el 21 de agosto de 1937 para contar sus impresiones sobre el conflicto que desangraba España esos años.

Puedes acceder a una antología con algunos de los poemas más destacados de Miguel Hernández, así como actividades sobre ellos, en la ficha de la Parada 1 de la Ruta 1 (IES Jorge Juan - IES Miguel Hernández).

En esta ficha te ofrecemos dos poemas escritos por el poeta durante la Guerra Civil.



**PARA LA LIBERTAD (*El hombre acecha, 1938-39*)**

Para la libertad sangro, lucho y pervivo.  
Para la libertad, mis ojos y mis manos,  
como un árbol carnal, generoso y cautivo,  
doy a los cirujanos.

Para la libertad siento más corazones  
que arenas en mi pecho. Dan espumas mis venas  
y entro en los hospitales y entro en los algodones  
como en las azucenas.

Porque donde unas cuencas vacías amanezcan,  
ella pondrá dos piedras de futura mirada  
y hará que nuevos brazos y nuevas piernas crezcan  
en la carne talada.

Retoñarán aladas de savia sin otoño,  
reliquias de mi cuerpo que pierdo en cada herida.  
Porque soy como el árbol talado, que retoño  
y aún tengo la vida.

## ACEITUNEROS

### *(Viento del pueblo, 1937)*

Andaluces de Jaén,  
aceituneros altivos,  
decidme en el alma: ¿quién,  
quién levantó los olivos?

No los levantó la nada,  
ni el dinero, ni el señor,  
sino la tierra callada,  
el trabajo y el sudor.

Unidos al agua pura  
y a los planetas unidos,  
los tres dieron la hermosura  
de los troncos retorcidos.

*Levántate, olivo cano,*  
dijeron al pie del viento.  
Y el olivo alzó una mano  
poderosa de cimiento.

Andaluces de Jaén,  
aceituneros altivos,  
decidme en el alma: ¿quién  
amamantó los olivos?

Vuestra sangre, vuestra vida,  
no la del explotador  
que se enriqueció en la herida  
generosa del sudor.

No la del terrateniente  
que os sepultó en la pobreza,  
que os pisoteó la frente,  
que os redujo la cabeza.

Árboles que vuestro afán  
consagró al centro del día  
eran principio de un pan  
que sólo el otro comía.

¡Cuántos siglos de aceituna,  
los pies y las manos presos,  
sol a sol y luna a luna,  
pesan sobre vuestros huesos!

Andaluces de Jaén,  
aceituneros altivos,  
pregunta mi alma: ¿de quién,  
de quién son estos olivos?

Jaén, levántate brava  
sobre tus piedras lunares,  
no vayas a ser esclava  
con todos tus olivares.

Dentro de la claridad  
del aceite y sus aromas,  
indican tu libertad  
la libertad de tus lomas.

### ACTIVIDADES:

- En este poema Hernández habla de explotadores y explotados. ¿Cómo describe Hernández a los andaluces de Jaén? ¿Cómo se contrapone ese epíteto a la situación en la que viven?
- Analiza la estructura del poema, ¿de qué trata y en qué partes lo dividirías?
- ¿Cómo relacionarías el contenido del poema con lo que conoces de las ideas políticas y sociales de Miguel Hernández? ¿Qué pretende conseguir con este poema?

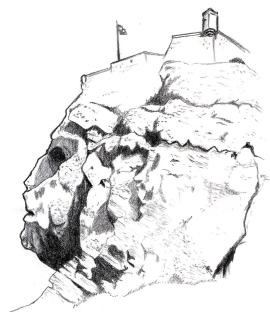
## ALACANT INTRAMURS: LA CIUTAT VELLA

### 8. Basílica de Santa Maria

#### Plaça de Santa Maria, el cor de la vila musulmana:

La ciutat musulmana, *madina Laqant*, es corresponia a l'actual barri de la Vila Vella. Era travessada per tres carrers paral·lels, el carrer de Dalt, el d'Enmig i el de Baix (o Vilavella). La plaça de Santa Maria era el centre econòmic i social, on tenia lloc el mercat. Aquí estava la mesquita major, sobre la qual després de la conquesta cristiana va contruir-se la basílica de Santa Maria. Santa Maria és l'església més antiga d'Alacant. L'edifici actual va ser construït entre el segle XIV i XVI en estil gòtic i amb elements renaixentistes. La portada és barroca del s. XVIII. Destaquem com a curiositat que les dos torres aparent bessones que la flanquegen siguen en realitat molt diferents. La de la dreta és del s. XIV, té forma d'ele i formava part de l'antiga muralla de la ciutat; en canvi la de l'esquerra és quadrada i va ser afegida al s. XVIII.

També en aquesta plaça hi ha l'edifici civil més antic d'Alacant, conegut com l'Assegurada, construït el 1685. Era en el seu origen un magatzem de farina i forment per a assegurar el pa a la ciutat. Però ha tingut diverses funcions després, entre les quals està ser el primer institut de Segona Ensenyança de la ciutat. Actualment és la seu del Museu d'Art Contemporani d'Alacant (MACA). Com que és un espai tan antic està carregat d'història i de llegenda. Una llegenda, per exemple, està vinculada a l'incendi de Santa Maria de 1484 en què la imatge de la Mare de Déu es traslladà miraculosament a Agres i resultà il·lesa. D'altres parlen de diverses galeries que comuniquen el Castell d'Alacant amb espais de la ciutat, com ara l'església de Santa Maria. Però potser la més coneguda siga la de la Cara del Moro, vinculada a una de les penyes del Benacantil, que recorda el perfil d'una figura humana. Aquesta imatge ha evocat diverses històries ambientades en l'època medieval, que rememoren el passat islàmic de la ciutat.



Tota la vida s'ha transmés de pares a fills la certesa que el Castell del Benacantil està foradat per unes galeries utilitzades pels moros en cas de dificultats, i per tal de fugir si fóra el cas. Quan jo era xiquet sempre m'havien parlat de tres eixides conegudes: una que donava als voltants de l'altre castell, el de Sant Ferran; la segona, que conduïa a la platja, per la part del Cocó (allà on els pescadors treien les barques), i la tercera galeria baixava des d'una de les sales reials fins a la Mesquita Major, convertida pels cristians, després de la conquesta, en l'església de Santa Maria.

*Llegendes Alacantines*, Leandre Iborra i Polo, 1994

### **PLAÇA DE SANTA MARIA – CARA DEL MORO**

La plaça de Santa Maria és el cor de la Medina musulmana i on estava l'antiga Mesquita:

1. Busca altres edificis de la ciutat que tingueren origen musulmà i que foren reconvertits després de l'ocupació cristiana.
2. La plaça on es desenvolupava el mercat era la plaça principal de la medina, creus que avui els mercats també ocupen un paper tan destacats en en les nostres ciutats? Per què?

#### **LA LLEGENDA DE LA CARA DEL MORO**

Diu que diuen que en aquells temps medievals, al castell d'Alacant vivia un rei moro que tenia una filla, la princesa, que, com ja podeu figurar-vos, era bellíssima. El cas era que el rei pretenia casar la seua filla amb algun home important i, per trobar-lo, va organitzar una esplendorosa festa nocturna. Aquella nit la bellesa de la jove va captivar els cors del general Almansur i el d'un jove riquíssim de la comarca. El primer va prometre al rei que, si li concedia la mà de la princesa, ell aniria a Damasc per portar espècies, joies i teixits preciosos. L'altre va oferir de fer una séquia que portaria aigua des de Tibi al peu mateix del Benacantil.

Què hi va passar? Que mentre Almansur anava i tornava de Damasc, l'altre pretendent, amb galanteries i dolces paraules, va enamorar la princesa, encara que no va fer la séquia que havia promès. Quan Almansur va tornar de Damasc amb la seua preciosa càrrega, es va trobar que la princesa estimava l'altre jove. Però el rei, home de paraula, va concedir la mà de la seua filla a Almansur, i aleshores va passar el que va passar...

Joaquim G. Caturla, «La cara del Moro d'Alacant», *Rutes de Llegenda, Informació*, 1/XII/2015.



3. La llegenda de la cara del moro intenta donar resposta a alguns elements de la ciutat i dels voltants, Quin és l'origen, segons la llegenda, del nom de la ciutat?
4. Com es veu el substrat musulmà és molt important, però abans Alacant havia rebut altres noms, saps quins son?

## ALACANT INTRAMURS: LA CIUTAT VELLA

### 9. Portal Nou

#### Carrer Vilavella

### El portal Nou:

L'actual ciutat d'Alacant, va ser construïda sobre la medina islàmica de Laqant, fundada en data imprecisa. L'Alacant musulmà del segle XII era una ciutat petita emmurallada que posseïa, com la majoria de medines islàmiques, *suq* (mercat) i mesquita. Els primers llenços de muralles de la ciutat musulmana recorrien en paral·lel l'actual carrer de la Vila Vella. Tenia una porta d'entrada en la zona que enllaça amb el Raval Roig (portal Nou). A partir d'ací, les muralles s'enfilen al Benacantil. Aquests trams els podem veure encara hui.

El **Raval Roig** se situava a extramurs de la ciutat i sempre va ser un barri de pescadors. S'hi podia accedir a través del portal Nou. Els típics habitatges de dues plantes van ser substituïdes per edificis alts a partir dels anys 70. Lamentablement s'ha perdut gran part de la riquesa arquitectònica del Raval, com les ermites del Socors, demolida en 1973 per a donar pas a un aparcament, i de Santa Anna, demolida en el segle XIX.

A pocs metres del portal Nou, les obres del nou col·legi de Sant Roc han posat al descobert unes restes arqueològiques d'enorme valor. Es tracta d'una petita capella cristiana de més de mil anys d'antiguitat en la qual es distingeixen fornícules amb algunes creus pintades, un banc i un altar. Els estudis arqueològics no han pogut determinar la data concreta a la qual pertany aquest oratori, però la situen entre els segles V i X.

¿Es miedo lo que se siente al ascender por una calle tan desierta como la de Vilavella, de la que apenas queda el nombre y algún resto del Portal Nou? ¿Se puede sentir miedo en una mañana luminosa mientras los rostros son acariciados por una brisa capaz de refrescar los corazones más ardientes? La respuesta llega con la primera visión del mar desde la calle de la Mare de Déu del Socors. Cuando, apoyados en el muro de piedra, contemplamos a nuestros pies la playa de El Postiguet, renovada y sumisa.

La carretera, con sus vehículos reptando como veloces caimanes, es lo más parecido al foso de un castillo postmoderno en el que un rumor de motores ahoga el eco de las olas. El acceso natural a la playa recibe un tajo mortal y, desde allí, sólo es posible llegar a ella atravesando una diminuta pasarela que en nada recuerda a los puentes levadizos.

Al girar la cabeza con la mirada en alto, como diques gigantes que impiden ver el castillo, se yergue un frente de rascacielos, con balcones geométricos y moles llenas de vida, que ha desterrado para siempre las casas bajas de los marineros; esos edificios que forjaron el corazón de la ciudad vieja de Alacant. Los modernos edificios de diez alturas, con sus nuevos pobladores urbanos profesionales, han transformado irremediabilmente el Raval; víctima de una voracidad inmobiliaria que no tuvo reparos en convertir la ermita del Socorro en un aparcamiento.

*La ciudad transparente, Mariano Sánchez Soler, 2003*

## ALACANT INTRAMURS: LA CIUTAT VELLA

### 9. Portal Nou

#### Proposta d'activitats

¿Es miedo lo que se siente al **ascender** por una calle tan desierta como la de Vilavella, de la que apenas queda el nombre y algún resto del Portal Nou? ¿Se puede sentir miedo en una mañana luminosa mientras los rostros son acariciados por una brisa capaz de refrescar los corazones más ardientes? La respuesta llega con la primera visión del mar desde la calle de la Mare de Déu del Socors. Cuando, apoyados en el muro de piedra, contemplamos a nuestros pies la playa de El Postiguët, renovada y **sumisa**.

La carretera, con sus vehículos reptando como veloces caimanes, es lo más parecido al **foso** de un castillo postmoderno en el que un **rumor** de motores ahoga el eco de las olas. El acceso natural a la playa recibe un tajo mortal y, desde allí, sólo es posible llegar a ella atravesando una diminuta pasarela que en nada recuerda a los puentes levadizos.

Al girar la cabeza con la mirada en alto, como diques gigantes que impiden ver el castillo, se **yergue** un frente de rascacielos, con balcones **geométricos** y **moles** llenas de vida, que ha desterrado para siempre las casas bajas de los marineros; esos edificios que **forjaron** el corazón de la ciudad vieja de Alacant. Los modernos edificios de diez alturas, con sus nuevos pobladores urbanos profesionales, han transformado **irremediabilmente** el Raval; víctima de una **voracidad** inmobiliaria que no tuvo reparos en convertir la ermita del Socorro en un aparcamiento.

*La ciudad transparente, Mariano Sánchez Soler, 2003*



## ACTIVIDADES:

1. Escribe un breve resumen del fragmento y ponle título.
2. Explica con tus propias palabras el significado de las siguientes expresiones:

ascender:  
sumisa:  
foso:  
rumor:  
yergue:

geométricos:  
moles:  
forjaron:  
irremediamente:  
voracidad:

3. ¿De qué infinitivo procede la forma verbal "yergue"? Busca en el fragmento otras 5 formas verbales personales distintas e indica de qué infinitivo proceden.

FORMAS PERSONALES	INFINITIVO
yergue	

4. Compara las siguientes fotografías correspondientes a la calle Virgen del Socorro y di si estás de acuerdo con lo que expone el autor sobre la "voracidad inmobiliaria". ¿Piensas que en Alicante se han destruido muchos sitios de valor histórico o artístico? ¿Por qué crees que ha sido? ¿Cuál es tu opinión al respecto?





**ALACANT INTRAMURS: LA CIUTAT VELLA**  
**10. Passeig de Ramiro – Platja del Postiguet**

**El Passeig de Ramiro:**

Fins el segle XIII, aquest passeig que encara no ho era, representava el límit de la vila i soc de la medina àrab. A finals del segle XIX es convertí en un jardí romàntic seguint les modes de l'època, amb varietat d'arbreda, anomenat Ruiz Corbalán. Amb tot, el nom popular era el de Ramiro de Espejo, benefactor de l'època. Més tard rebé també el nom de Baronesa de Satrústegui, poeta García Lorca i Teniente Luciáñez, durant el franquisme. En 1979 va recuperar el nom popular de Ramiro. Quan es va voler restaurar el jardí es trobaren restes de la muralla que s'envoltaren de ciment.

**La Muralla i el Postiguet:**

L'actual muralla d'Alacant data del segle XVI, se'n conserven 56 metres de llarg, que fan 2'4 d'amplària i 3'5 d'alçada. El nom popular de la platja del Postiguet té l'origen en una petita porta (o "postic") que hi havia a la muralla.



**El Postiguet**

Lleopards encesos cavalquen la nit  
de l'estiu i desafien la gola tallant  
i engolidora del Puigcampana.  
Xampany de versos ofegats en un país  
ambigu de fronteres i contorns trencats  
per palmeres multicolors de focs i evasions.  
Angúnia de paraula sense fons en la nit  
de Sant Joan. Oh memòria voluptuosa  
que et rius del seny consirós del poeta.  
Sant Joan s'esmuny cap a la platja del Postiguet  
a incendiar el candor de les galtes en flor  
amb un minuet en la major per Boccherini.

Lluís Alpera i Leiva.

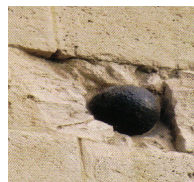
*Cavalls a l'alba (Obra poètica, 1958-1998)*

## **El Castillo y los proyectiles de Santa María**

Lee el siguiente artículo del escritor Miguel Ángel Pérez Oca y los documentos que aparecen a continuación para contestar el cuestionario.

A finales del siglo XVII el viejo castillo medieval seguía luciendo sus almenadas torres en lo alto del Benacantil, aunque el antiguo \*albacar había sido convertido en una impresionante fortaleza por orden de Carlos V y Felipe II. La ciudad había ampliado sus murallas, que ya abarcaban el nuevo **arrabal** cristiano y bajaban hasta el mar por lo que hoy es la Rambla de Méndez Núñez; y el Pantano de Tibi regaba la fértil huerta de la Condomina, plagada de torres defensivas contra los piratas berberiscos. El último rey de los Austrias, Carlos II el Hechizado, **languidecía** en la Corte, sin descendencia, enfrentando su decadente imperio, su débil mente y su enfermiza persona a las ambiciones de Luis XIV de Francia.

El 21 de julio de 1691, una flota francesa de cincuenta barcos, mandada por el almirante d'Estrees, **fondeó** en nuestra bahía e intentó tomar la ciudad, disparando contra ella más de 3000 proyectiles de cañón, hasta que el día 25 fue puesta en fuga por una flota española venida en socorro de Alicante. Había sido destruido el ayuntamiento renacentista, y las iglesias de San Nicolás y Santa María sufrieron importantes daños, mientras la totalidad de las casas próximas al mar habían sido destruidas por las llamas. Los cañones del castillo y los del baluarte de San Carlos, recién instalado en lo que hoy es la Plaza de Canalejas, habían estado contestando al fuego enemigo, **desarbolando** a uno de los barcos franceses, mientras los soldados austriacos que guardaban el castillo y los paisanos de Alicante, incluidos los frailes franciscanos, luchaban con heroísmo hasta agotar todas las **municiones**. Aún hoy, desde el Paseíto de Ramiro, se pueden ver las huellas de aquellos cañonazos, incluida alguna bola de hierro incrustada en la pared de la iglesia de Santa María.



Años después moría el rey Carlos II, dejando el trono a Felipe de Borbón, hijo de su sobrino Luis, que a su vez era el delfín o heredero del trono francés. Alicante juró **fidelidad** al nuevo rey, mientras en Europa estallaba la guerra de Sucesión, en la que Francia apoyaba a Felipe, mientras los ingleses y los austriacos defendían los intereses del Archiduque Carlos de Austria. Alicante sufriría las consecuencias.

En enero de 1706, un desorganizado ejército popular de "*maulets*" austracistas, después de entrar a saco en Mutxamel, pretendió tomar Alicante, pero fue rechazado por la artillería del castillo, defendido por los franceses del general Mahony. En junio de ese mismo año, una flota inglesa bombardeó la ciudad durante 8 días, mientras una tropa de ingleses y holandeses desembarcaba en el Babel y tomaba la ciudad. Mahony se hizo fuerte en el castillo, hasta que en septiembre, falto de **viveres**, hombres y municiones, tuvo que rendirse. Y aquí se quedaron los ingleses durante dos años, al mando del **valeroso** John Richard.

Tras el triunfo borbónico de Almansa, el general D'Asfeld se presentó en Alicante en noviembre de 1708, dispuesto a desalojar a los ingleses. Tomó la ciudad y sitió el castillo, y ante la resistencia de la fortaleza, se propuso volarla con una potente mina cargada con 1500 quintales de pólvora. El 28 de febrero de 1709 se produjo la gran explosión, volando gran parte del antiguo castillo medieval, con su **airosa** torre del homenaje, y abriendo en el Benacantil la tremenda herida que aún hoy se puede ver junto a la Cara del Moro. Richard y muchos de sus oficiales murieron sepultados por los escombros; aunque los ingleses supervivientes todavía aguantarían en la fortaleza hasta mediados de abril, cuando una flota inglesa acudió a rescatarlos y se marcharon con todos los honores.

Alicante y su castillo habían quedado muy **maltrechos**, y la población había pagado su lealtad con vidas y haciendas. Felipe V concedió a nuestra ciudad los títulos de "Ilustre" y "Siempre Fiel" y le devolvió la prerrogativa de tener voto en Cortes. Hecha la paz, vinieron tiempos de prosperidad, se construyó el nuevo ayuntamiento, se repararon iglesias y viviendas y se reformó la fortaleza, arrasando sus viejas y ruinosas torres medievales para construir en el macho una amplia y despejada plataforma de artillería. Y así adquirió el familiar aspecto que hoy le conocemos.

**Miguel Ángel Pérez Oca**

<http://www.alicantevivo.org/2008/04/el-telescopio-historias-del-castillo-de.html>

\***albacar**: Espacio rodeado por una cerca que se puede encontrar dentro del recinto del castillo o a veces en el exterior pero próximo a la fortaleza.



**La Guerra de Sucesión será una de las más extendidas por el territorio español, guerra nacional pero a la vez internacional por los diversos intereses que ocasionaban en las diversas cortes europeas del momento. Dicha guerra duraría desde 1701 hasta 1713 con la firma del tratado de Utrecht, aunque habría focos tardíos y que faltarían por apagar hasta 1715 con la capitulación de Mallorca.**

La contienda se originaría por la muerte sin descendencia del rey Carlos II, el último rey de la casa Habsburgo. La presentación de dos candidatos al trono de España causará la batalla, siendo estos Felipe de Anjou (candidato de Luis XIV y nieto de este) de la casa Borbón y el Archiduque Carlos (hijo y candidato de Leopoldo I, emperador del Sacro Imperio Romano-Germánico). Por toda España se erigieron dos bandos, los que estaban a favor de Felipe de Anjou, futuro Felipe V, y los que estaban a favor de la entronización del Archiduque. Mientras que Castilla se decidiría por apoyar al candidato francés, la Corona Aragonesa, indecisa al principio, se decantaría por Carlos, aunque los reductos borbónicos en Cataluña y el Reino de Valencia serían hartos extendidos. Por tanto, en la misma Corona Aragonesa ambos bandos se enfrentarían encarnizadamente divididos en *Maulets* (favorables al austriaco y en general campesino) y *Botiflers* (generalmente la nobleza que se adscribió a la causa borbónica). Al mismo tiempo se estaba dando una guerra internacional con epicentro de batalla en España, siendo Francia y la mayoría de España del bando de Felipe, e Inglaterra que trataba de evitar una alianza entre dos países con reinado Borbón (Francia y España) que la dejarían en una situación de aislamiento, Provincias Unidas (Holanda), Prusia y el Imperio con el tratado de la Gran Alianza.

Siguiendo con Alicante, los *maulets* se harían fuertes en el campo de Alicante, mientras que las fuerzas borbónicas formarían una milicia urbana en 1706 comandada por don Pedro de Burgunyo. La realidad es que los *maulets* no ofrecieron gran perjuicio ni revuelta ya que la nobleza, favorable al candidato francés, controlaba la milicia urbana. Además, la ciudad contaba con un fuerte contingente de militares franceses llegados por mar al municipio levantino. Además, los gremios no fueron muy proclives a la causa austracista, siendo esto un factor importante en la no alineación de la ciudad con el Archiduque Carlos. Alicante tendría que ser ganado para Carlos III (el archiduque Carlos) por un ejército inglés en 1706, no por la adhesión interna de sus habitantes. La experiencia austracista duraría tres años pese al poco apoyo popular que tenía, en principio, gracias al ejército inglés. Los últimos efectivos del aspirante austriaco se defendieron en el castillo de Santa Bárbara agazapados, hasta que una mina colocada por el ejército francés en el monte Benacantil hizo estallar parte del castillo, aguantando aún así unos 40 días más las tropas inglesas debido a la gran fortaleza alicantina.

La Guerra de Sucesión no fue una batalla secesionista por parte de la Corona de Aragón como se ha querido hacer ver, es una batalla por el control del país y por los intereses que ofrecían uno u otro candidato a las diferentes casas aristocráticas, una guerra únicamente por la sucesión al trono de España que se vio envuelta en una batalla internacional por diversos intereses.

# 1707-2007, el futur és nostre



1 Mil set-cents set fou un any de dolor i negació; per als Furs mal averany, la Guerra de Successió.



2 Enemics molt oposats, els botiflers i els maulets prenen partit entre els plets de dos reis interessats.



3 D'una banda Carles d'Àustria, davant, Felip de Borbó. Uns defensaran la pàtria, els altres el seu sarró.



4 Maulets criden: «Libertat!» i amb els Àustria fan costat. Botiflers i castellans, al francès reten les mans.



5 Tots els botiflers submisos al poder més absolut, accepten els compromisos on el Borbó els ha volgut.



6 Una molt cruenta guerra deixa mort i desconsol. Per disputar-se la terra van amarant-la de dol.



7 Felip, amb el seu deler, fa decantar la balança xafant, a més no poder, als de Carles, per Almansa.



8 Vençuda ja la qüestió per la violenta guerra, comença la repressió, i l'espoli de la terra.



9 Ja no hi ha contemplacions, el guanyador no s'encanta, desfà les institucions pel Decret de Nova Planta.



10 Xàtiva cau resistint, socarrada totalment. Recorda encara la gent el dolor, com un instint.



11 Del mal d'Almansa patim tres-cents anys després dels fets i eixe mal fa que sentim un país, un poble, uns drets.



12 El dos mil set és present, i amb tota la llum al rostre palesem un sentiment: que tot el futur és nostre.

## ACTIVIDADES:

1. **¿Qué tipo de texto es el artículo de Pérez Oca? ¿Argumentativo, expositivo, narrativo o descriptivo? ¿Por qué?**
2. **Escribe un breve resumen del artículo.**
3. **Explica con tus propias palabras el significado de las siguientes expresiones:**

arrabal:

fidelidad:

languidecer:

viveres:

fondear:

valeroso:

desarbolar:

airosa:

municiones:

maltrechos:

4. **Busca información sobre la Guerra de Sucesión en estas páginas de internet y contesta a las preguntas:**

<http://www.auques.cat/tot.php?auca=almansa>

<http://www.alicantevivo.org/2011/07/austracistas-y-borbonicos-alicantinos.html>

<http://www.alicantevivo.org/2009/05/el-alicante-de-1691-bombardeado-1-parte.html>

¿Quiénes eran los *maulets* y los *botiflers*? ¿A qué secciones de la sociedad de ese momento representaban?

¿Qué postura adoptó la ciudad de Alicante durante el conflicto? ¿De qué parte estaba?

¿Cuáles fueron las consecuencias de la victoria borbónica final?

## **Rubén Darío y el Modernismo**

### **Modernismo (Características)**

El **Modernismo** es un movimiento literario que surgió en Hispanoamérica y se introdujo en España a través del escritor nicaragüense Rubén Darío (1867-1916), cuyo libro *Azul* (1888) supuso para la poesía española el principio de la renovación.

El **origen** de este movimiento está muy relacionado con dos escuelas poéticas francesas:

- El **Parnasianismo**, que buscaba la belleza formal. De ahí el gusto del Modernismo por el verso brillante, sonoro y bien construido.
- El **Simbolismo**, según el cual la poesía debía estar presidida por la musicalidad, el intimismo y lo oculto tras el símbolo.

La **temática** gira en torno a los siguientes ejes:

- El deseo de huida de la realidad, buscando países exóticos y lugares idealizados, así como épocas remotas y personajes mitológicos y legendarios.
- El sentimentalismo y la melancolía, mediante los cuales el poeta expresa su intimidad.
- La exaltación de la figura del artista como ser que busca la suprema belleza.
- El erotismo, como superación de los prejuicios burgueses.

- El progresivo acercamiento a la realidad indígena y a la Edad Media, como símbolos de la nostalgia por un pasado legendario e idealizado.

Uso de un nuevo **vocabulario**. Se busca crear belleza por medio de la palabra, con un vocabulario especial y sugerente, sonoro y colorista. Se incorporan neologismos, cultismos, préstamos del francés, americanismos y arcaísmos.

Utilización de **nuevos esquemas métricos**. Se renueva el uso del alejandrino, el eneasílabo o el dodecasílabo. Se utilizan rima asonante, consonante y versos libres.

## RUBÉN DARÍO

Félix Rubén García Sarmiento, conocido como **Rubén Darío**, fue un poeta nicaragüense, máximo representante del modernismo literario en castellano. Es posiblemente el poeta que ha tenido una mayor y más duradera influencia en la poesía del siglo XX en el ámbito hispánico.

Para él, como para todos los modernistas, la poesía era, ante todo, música. De ahí que concediese una enorme importancia al ritmo. Su obra supuso una auténtica revolución en la métrica castellana. Junto a los metros tradicionales basados en el octosílabo y el endecasílabo, Darío empleó con frecuencia versos apenas empleados con anterioridad, o ya en desuso, como los de 9, 11 y 14 sílabas (alejandrinos), enriqueciendo la poesía en lengua castellana con nuevas posibilidades rítmicas. Utiliza un vocabulario muy variado y culto.



Busto de Rubén Darío en el Paseo de Ramiro



## SONATINA

La princesa está triste... ¿Qué tendrá la princesa?  
Los suspiros se escapan de su boca de fresa,  
que ha perdido la risa, que ha perdido el color.  
La princesa está pálida en su silla de oro,  
está mudo el teclado de su clave sonoro,  
y en un vaso, olvidada, se desmaya una flor.

El jardín puebla el triunfo de los pavos reales.  
Parlanchina, la dueña dice cosas banales,  
y vestido de rojo piruetea el bufón.  
La princesa no ríe, la princesa no siente;  
la princesa persigue por el cielo de Oriente  
la libélula vaga de una vaga ilusión.

¿Piensa, acaso, en el príncipe de Golconda o de China,  
o en el que ha detenido su carroza argentina  
para ver de sus ojos la dulzura de luz?  
¿O en el rey de las islas de las rosas fragantes,  
o en el que es soberano de los claros diamantes,  
o en el dueño orgulloso de las perlas de Ormuz?

¡Ay!, la pobre princesa de la boca de rosa  
quiere ser golondrina, quiere ser mariposa,  
tener alas ligeras, bajo el cielo volar;  
ir al sol por la escala luminosa de un rayo,  
saludar a los lirios con los versos de mayo  
o perderse en el viento sobre el trueno del mar.

Ya no quiere el palacio, ni la rueca de plata,  
ni el halcón encantado, ni el bufón escarlata,  
ni los cisnes unánimes en el lago de azur.  
Y están tristes las flores por la flor de la corte,  
los jazmines de Oriente, los nelumbos del Norte,  
de Occidente las dalias y las rosas del Sur.

¡Pobrecita princesa de los ojos azules!  
Está presa en sus oros, está presa en sus tules,  
en la jaula de mármol del palacio real;  
el palacio soberbio que vigilan los guardas,  
que custodian cien negros con sus cien alabardas,  
un lebrél que no duerme y un dragón colosal.

¡Oh, quién fuera hipsipila que dejó la crisálida!  
(La princesa está triste, la princesa está pálida)  
¡Oh visión adorada de oro, rosa y marfil!  
¡Quién volara a la tierra donde un príncipe existe,  
—la princesa está pálida, la princesa está triste—,  
más brillante que el alba, más hermoso que abril!

—«Calla, calla, princesa —dice el hada madrina—;  
en caballo, con alas, hacia acá se encamina,  
en el cinto la espada y en la mano el azor,  
el feliz caballero que te adora sin verte,  
y que llega de lejos, vencedor de la Muerte,  
a encenderte los labios con un beso de amor».

Rubén Darío (1867/1916)

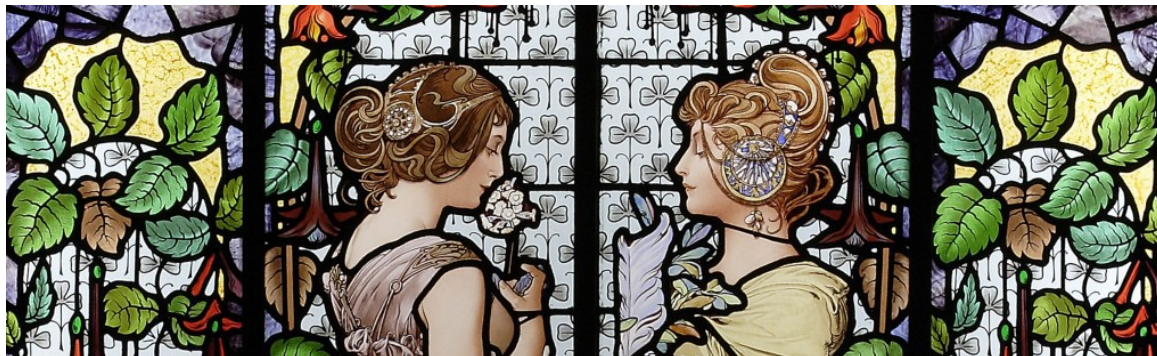
## **SONATINA (RUBÉN DARÍO)**

### **ACTIVIDADES:**

- 1.- ¿Cuántas estrofas tiene este poema?
- 2.- ¿Cuántos versos tiene cada estrofa? Escríbelo sobre el poema.
- 3.- Cuenta las sílabas de cada verso y escríbelas a la izquierda de cada verso. ¿Son de arte mayor o menor?
- 4.- ¿Cuál es el argumento del poema? Explica qué cuenta brevemente.
- 5.- Di si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas:

La princesa es muy joven pero ya está harta de la vida de la corte.  
El palacio está rodeado de un jardín en el que los animales están libres.  
El hada le dice a la princesa que su príncipe está de camino.  
La princesa no está decidida a cambiar de vida.

- 6.- Escucha la canción "Princesa" de Joaquín Sabina. ¿Encuentras similitudes o diferencias entre la princesa de Rubén Darío y la de Joaquín Sabina?



7.- Completa el siguiente ejercicio diciendo qué adjetivos corresponden a estos nombres:

NOMBRE	ADJETIVO
1. TRISTEZA	<i>triste</i>
2. PALIDEZ	.....
3. MUDEZ	.....
4. SONIDO	.....
5. PLATA	.....
6. OLVIDO	.....
7. DESMAYO	.....
8. DULZURA	.....
9. FRAGANCIA	.....
10. CLARIDAD	.....
11. ORGULLO	.....
12. RISA	.....
13. COLOR	.....
14. ORO	.....
15. AMOR	.....
16. CIELO	.....
17. ILUSIÓN	.....
18. SOL	.....
19. LUZ	.....
20. MUERTE	.....
21. FELICIDAD	.....
22. FLOR	.....
23. COLOSO	.....
24. BRILLO	.....

# SOLUCIONARIO

## ANÁLISIS MÉTRICO DE LA PRIMERA ESTROFA DEL POEMA

La princesa está triste... ¿Qué tendrá la princesa?	14 A
Los suspiros se escapan de su boca de fresa, que ha perdido la risa, que ha perdido el color.	14 B
La princesa está pálida en su silla de oro, está mudo el teclado de su clave sonoro, y en un vaso, olvidada, se desmaya una flor.	14 B



## SOLUCIONES AL EJERCICIO 7:

### NOMBRE

1. TRISTEZA
2. PALIDEZ
3. MUDEZ
4. SONIDO
5. PLATA
6. OLVIDO
7. DESMAYO
8. DULZURA
9. FRAGANCIA
10. CLARIDAD
11. ORGULLO
12. RISA
13. COLOR
14. ORO
15. AMOR
16. CIELO
17. ILUSIÓN
18. SOL
19. LUZ
20. MUERTE
21. FELICIDAD
22. FLOR
23. COLOSO
24. BRILLO

### ADJETIVO

- triste*  
Pálido/a  
Mudo/a  
Sonoro/a  
Plateado/a  
Olvidado/a  
Desmayado/a  
Dulce  
Fragante  
Claro/a  
Orgullosa/a  
Risueño/a  
Colorido/a  
Dorado/a  
Amoroso/a  
Celeste/ial  
Ilusionado/a  
Soleado/a  
Luminoso/a  
mortal  
Feliz  
Florido/a  
colosal  
Brillante

## PRINCESA (JOAQUÍN SABINA)

Entre la cirrosis  
Y la sobredosis  
Andas siempre, muñeca.  
Con tu sucia camisa  
Y, en lugar de sonrisa,  
Una especie de mueca.  
¿cómo no imaginarte,  
Cómo no recordarte  
Hace apenas dos años?  
Cuando eras la princesa  
De la boca de fresa,  
Cuando tenías aún esa forma  
De hacerme daño.  
Ahora es demasiado tarde, princesa.  
Búscate otro perro que te ladre, princesa.  
Maldito sea el gurú  
Que levantó entre tú  
Y yo un silencio oscuro,  
Del que ya sólo sales  
Para decirme, vale,  
Déjame veinte duros.  
Ya no te tengo miedo

Nena, pero no puedo  
Seguirte en tu viaje.  
Cúantas veces hubiera dado la vida entera  
Porque tú me pidieras  
Llevarte el equipaje.  
Ahora es demasiado tarde, princesa...  
Tú que sembraste en todas  
Las islas de la moda  
Las flores de tu gracia,  
¿cómo no ibas a verte  
Envuelta en una muerte  
Con asalto a farmacia?  
¿con qué ley condenarte  
Si somos juez y parte  
Todos de tus andanzas?  
Sigue con tus movidas,  
Pero no pidas  
Que me pase la vida  
Pagándote fianzas.  
Ahora es demasiado tarde, princesa  
Búscate otro perro que te ladre, princesa



# ALACANT PAS A PAS

